

Portugal

V. en vocabulario
"caravela"

Portugal

galleguismos XV

non ha mucho tiempo qualquiera de çidones e trova
dones destas partes, agora fuessen castellanos, andalu
ces ó de la Extremadura, todas sus obras componian
en lengua gallega ó portuguesa. É aun destas
es çerto recebimos los nombres del arte, asy
como maestria mayor é menor, encadenados,
lexayren e mordobre.

Canta del Marq. de Santill. al Condestable de
Portugal obra p. 12.

V. Lang. Cancioneiro Gall. Cast. indice: Leixa-pren p 281 a

choça Nebrija (*pluttea of ~~choça~~, chantar)

Galleguismos, Galicismos del Cuento
de Ottas (Anador T. V: p. 391.)

- afleitar § 4° p 397 = fletar
- para sojornar en vuestra tierra (sojornar?) Alexandre id. p. 396
- muchas merchandias et navis (§ 9. p. 397) pag 420
- veinte mill soldados aguardauan el oro et flama (flori flama) la su rena cabdal (p. 406)
- et Grandins et Genois de fusante (p. 407)
- que nunca ude verdes blasmada (§ 27 p 417) blamer
- forçia = fuerza por forçia § 33 p. 427)
- el lunar facia claros = la luna alumbraba § 40 p 428.
es gall.?
- ca me semeja que alguyen vos menó mal (§ 46 p 457)
- ostal = hospital § 48. p. 457) Alexandre
- duldar v. populata - es como ca el alexandre -

galleguismos del XV

Etoria del Rey Guillelmo (Del obr. did., de leyendas)

meninos ^{prova} n. 213; condade n 222

y otras foras gall- ng. con acento del dixt- i'le

1 Rey del Padro.